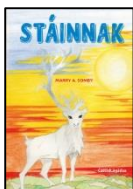


Nye samiske utgivelser – nyhetsbrev april 2016

Skjønnlitteratur for barn



Marry A. Somby: Stáinnak

Marry A. Sombys fortelling om den magiske reinen Stáinnak som tilhører den underjordiske verden, men forviller seg inn i menneskenes verden. Den ble først produsert for samisk barne-TV på begynnelsen av 80-tallet. I 2012 satte det samiske nasjonalteateret Beaivváš opp teaterforestillingen Stáinnak. Nå er eventyret om Stáinnak kommet ut som bok på nordsamisk. Boka har illustrasjoner laget av Márjá Louise Sara. For barn 9-12 år. ISBN: 978-82-8263-185-3. ČálliidLágádus, 2016. 41 s. Innb. 225.-



Torkel Rasmussen: Milli ja Bolfi sáhpanbivdit

Torkel Rasmussen har gitt ut ny bok om kattungene Milli og Bolfi. Denne gangen er de på musejakt. Boka har enkel lettest tekst på nordsamisk, lulesamisk og sørsamisk. Illustrert av Tanja Sanila. For barn i alderen 3-6 år. ISBN: 978-82-8263-191-4. ČálliidLágádus, 2016. 40 s. Innb. 200.-

Faglitteratur, statistikk, læremidler



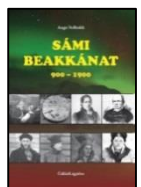
Mii leat sámít – Norgga eamiálbmoga dilliide oahpásmahttin

Nyutgivelse av den nordsamiske versjonen av fakta-arkene om samene fra 2006. Den nye versjonen er gitt ut i et hefte basert på første utgaven og inneholder oppdatert informasjon og 15 nye temaer er lagt til. Den nye utgaven er gitt ut på nordsamisk, norsk, engelsk og spansk, og er utgitt for Kompetansesenter for urfolks rettigheter. John T. Solbakk er redaktør. ISBN: 978-82-8263-149-5. ČálliidLágádus, 2016. 40 s. Heftet. 120.-



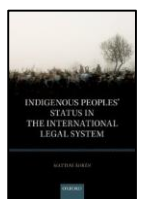
Tove Irene Slaastad: Samisk statistikk 2016/Sámi statistihkka 2016

Samisk statistikk 2016 presenterer statistikk med relevans for samiske samfunnsforhold i Norge. Statistikken har i hovedsak en geografisk tilnærming, med vekt på samiske bosettingsområder nord for Saltfjellet. Grunnen til dette er at det ikke finnes noe datagrunnlag for å lage individbasert statistikk om personer med samisk-etnisk tilhørighet, fordi det ikke registreres informasjon om etnisk tilhørighet for personer bosatt i Norge. ISSN: 1892-7513. ISBN: 978-82-537-9296-5 (trykt versjon)/978-82-537-9297-2 (elektronisk versjon). Statistisk sentralbyrå, 2016. 150 s.



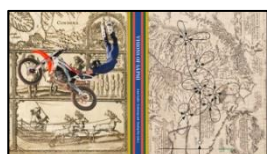
Aage Solbakk: Sámi beakkánat – 900 – 1900

Bok om kjente samiske menn og kvinner fra 900-1900. Sámi beakkánat betyr samiske «kjendiser», men de er veldig lite kjente for folk flest. I den norske historien, som samene er en naturlig del av, er disse neglisjert. Boka presenterer 17 samiske personer som fortjener å telles fram i lyset fordi de har vært viktige i samefolkets historie. Blant dem er Snøfrid Svånsedatter, den hellige Margareta, Anders Poulsen, Lars Levi Læstadius, Anders Fjellner og Erik Johnsen. Nordsamisk tekst. ISBN: 978-82-8263-186-0. ČálliidLágádus, 2016. 121 s. innb. 250.-



Mattias Åhrén: Indigenous Peoples' Status in the International Legal System

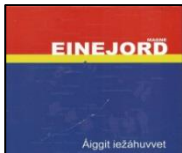
Bok om urfolks status i det internasjonale rettssystemet skrevet av jusprofessor Mattias Åhrén ved Norges Arktiske Universitet. Åhréns bok gir ny innsikt i urfolks rettigheter og forklarer begrunnelsen for hvorfor urfolk trenger slike rettigheter. Han forklarer hvorfor en forståelse av hva 'folk' er, er viktig å for avgjøre om urfolk nyter godt av retten til selvbestemmelse. Begrepet likestilling påvirker fundamentalt de rettigheter som urfolk har over land og naturressurser i de områder de tradisjonelt har brukt, mener Åhrén. Engelsk tekst. ISBN: 9780198778196. Oxford University Press, 2016. 288 s. Innb. 758.-



Visions of Sápmi

Visions of Sápmi er en rikt illustrert, nordisk antologi om samisk kultur og historie og har som intensjon å løfte frem noe av rikdommen i denne store, fellesnordiske samiske kulturen og kunsten. Tidligere studier og oppfatninger av 'det samiske' har ofte vært styrt av eksotisme eller kolonialisme. Viljen til å se og forstå mangfoldet i det samiske har vært lite tilstede – den lange historien, ulike kulturuttrykk og tankemåter har ofte vært ignorert og oversett. Tekstene er på engelsk med et sammendrag på nordsamisk. ISBN :978-82-8221-011-9. Arthub Publisher, 2015. 200 s. 350.-

Lydbøker



Magne Einejord: Áiggít iežáhuvvet

Lydbokutgave av Magne Einejords roman Áiggít iežáhuvvet (2007). Den skildrer et markesamisk miljø i en sterk brytningstid der fornorsking var den rette vei til et akseptert liv. Romanens jeg-person er ungdom i de første tiår etter krigen. Gjennom ham, fra ungdom til voksen alder, møter vi fornorsking slik den artet seg i markebygdene. Romanen er lest inn av Inga Marja Steinfjell. Nordsamisk. Vedlagt finnes en ordliste for ord som er spesielt fra det markesamiske området. ISBN: 9788291973623. Skániid girjje, 2016. CD. 380.-

Musikk



Sofia Jannok: ORDA – This is my land (CD)

Jannok har gitt ut sitt fjerde album ORDA – This is my land. Den har allerede har fått veldig stor oppmerksomhet i svensk presse. Tekstene på albumet har et sterkt politisk budskap med tekster på engelsk, nordsamisk og svensk. Jannok synger og joiker for oppreisning for det samiske folket. Mellom albumets 15 spor får vi høre lydopptak fra domstolsforhandlingene mellom Girjas sameby og den svenske staten i fjor sommer. Utsagnene i lydopptakene får svar i Jannoks låter. Albumet er også utgitt som vinyl LP. GG04, Gamlestans Grammofonbolag, 2016. 1 CD. 199.-



Johan Anders Bær & Dronefolk: Ritni (CD)

Den kjente joikeren Johan Anders Bær fra Karasjok har sluppet nytt album med melodiske joiker ledsaget av energisk, elegant og leken musikk, skriver forlaget DAT. Bær har selv komponert nye joiker i tradisjonell form. Duoen i Dronefolk, som består av Georg Buljo og Tom Rudi Torjussen, gir Bærs joik et moderne og velklingende bakteppe. DATCD-73. DAT, 2016. 1 CD. 169.-



Emma Elliane: Dovddut eai gielis (CD)

Unge Emma Elliane Oskal Valkeapää fra Kautokeino har gitt ut sitt første album som inneholder 8 poplåter skrevet av den unge artisten selv. Tekstene er på nordsamisk og handler om kjærlighet, lykke, sorg og livet sett med en ung jentes øyne. Produsenter for albumet er de erfarne og dyktige musikerne Roger Ludvigsen og Kjetil Dalland. DATCD-71. DAT, 2016. 1 CD. 169.-



TROMS fylkeskommune
ROMSSA fylkkasuohkan

Vennlig hilsen -Dearvvuođaguin

Edel Olsen

Rådgiver - Ráđđeaddi

Samisk bibliotekteneste i Troms - Sámi girjerádjubálvalus Romssas

For mer informasjon om utgivelsene: <http://samiskbibliotekteneste.wordpress.com>